



Member of G.BAGROUP

LAJSKI:

05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a

FILIA POLUDNIE:

41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

**LABORATORIA BADAWCZE**  
mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

www.jars.pl



AB 1095

**Sprawozdanie z badań Nr: 4095/02/2021/M/1**

|                |  |
|----------------|--|
| Zleceniodawca: | Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o. w Wolsztynie 64-200 Wolsztyn ul. Berzyna 6 |
| Zlecenie Nr:   | 4095/02/2021   |

(A) - metoda akredytowana, referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ae) - metoda akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ar) - metoda akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(O) - metoda akredytowana w zakresie OiB

\* (A) - metoda akredytowana Podwykonawcy

\* - metoda nieakredytowana Podwykonawcy

|                        |                               |
|------------------------|-------------------------------|
| <b>Punkt poboru:</b>   | <b>Kurek czerpalny</b>        |
| Przedmiot badania:     | Woda przeznaczona do spożycia |
| Adres pobrania:        | 64-200 Wolsztyn, Chorzemin    |
| Miejsce pobrania:      | SUW Chorzemin                 |
| Pochodzenie wody:      | SUW                           |
| Temp. pobranej próbki: | 6,9 °C                        |
| Data i godzina:        | 25-02-2021 09:15              |

|                     |                         |               |                           |
|---------------------|-------------------------|---------------|---------------------------|
| Pobranie próbek wg: | (A)PN-EN ISO 19458:2007 | Próbkobiorca: | Próbkobiorca JARS nr: 578 |
| Transport próbek:   | JARS S.A.               |               |                           |

|               |             |               |                |
|---------------|-------------|---------------|----------------|
| Numer próbki: | 18761/02/21 | Ocena próbki: | bez zastrzeżeń |
|---------------|-------------|---------------|----------------|

|                         |            |                         |            |
|-------------------------|------------|-------------------------|------------|
| Data rozpoczęcia badań: | 25-02-2021 | Data zakończenia badań: | 28-02-2021 |
|-------------------------|------------|-------------------------|------------|

| Lab. | Badany parametr                                   | j.m.       | Metodyka badania wg   | Wymagania | Wynik / Niepewność** |
|------|---|------------|---|-----------|----------------------|
| LK   | Liczba Escherichia coli                           | jtk/100ml  | (Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12, (Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 | MZ-9      | 0                    |
| LK   | Liczba bakterii z grupy coli                      | jtk/100ml  | (Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12, (Ae) PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04 | MZ-9      | 0                    |
| LK   | Ogólna liczba mikroorganizmów w 22±2°C            | jtk/1ml    | (Ae) PN-EN ISO 6222:2004  | MZ-9      | 0                    |
| LK   | Liczba enterokoków                                | jtk/100ml  | (Ae) PN-EN ISO 7899-2:2004  | MZ-9      | 0                    |
| LK   | Liczba Clostridium perfringens łącznie ze sporami | jtk/100 ml | (Ae) PN-EN ISO 14189:2016-10  | MZ-9      | 0                    |
| LK   | Ogólna liczba mikroorganizmów w 36±2°C            | jtk/1ml    | (Ae) PN-EN ISO 6222:2004  | -         | 0                    |

MZ-9 - Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r., Poz. 2294)

\*\* - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.

Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi:

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.


Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LL - Łajski, LK - Myslowice, P - Pomiar in situ  
LL i P-Decyzja nr HKN 24/2020 z dnia 04.11.2020 r. wydana przez PPIS Legionowo  
LK i P-Decyzja nr NS/HKiŚ/4560/ZL/W/22-11/2020 z dn. 25.09.2020r. wyd. przez PPIS Katowice

UWAGA: Oryginalne sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem \*.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

Koniec Sprawozdania

|  |                                 |  |  |
|--|---------------------------------|--|--|
| <b>Sporządzono dnia:</b><br>01-03-2021 | <b>Autoryzował wynik:</b><br>Y1 | <b>Zatwierdził:</b><br>Doradca Analityczny<br><br>Pracownik JARS nr: 533 | <b>Podpisano:</b><br>Kwalifikowanym podpisem elektronicznym<br> |
|--|---------------------------------|--|--|



Member of GBAGROUP

LAJSKI:

05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a

FILIA POŁUDNIE:

41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

**LABORATORIA BADAWCZE**  
**mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka**

www.jars.pl



AB 1095

**Sprawozdanie z badań Nr: 4095/02/2021/F/1**

|                |  |
|----------------|--|
| Zleceniodawca: | Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o. w Wolsztynie 64-200 Wolsztyn ul. Berzyna 6 |
| Zlecenie Nr:   | 4095/02/2021   |

(A) - metoda akredytowana; referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ae) - metoda akredytowana z zakresu elastycznego - referencyjna o ile prawo tak stanowi/równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(Ar) - metoda akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)

(O) - metoda akredytowana w zakresie OiB

\*(A) - metoda akredytowana Podwykonawcy

\* - metoda nieakredytowana Podwykonawcy

| Punkt poboru:           |   | Kurek czerpalny |   |                                    |                      |
|-------------------------|---|-----------------|---|------------------------------------|----------------------|
| Przedmiot badania:      | Woda przeznaczona do spożycia                 |                 |   |                                    |                      |
| Adres pobrania:         | 64-200 Wolsztyn, Chorzemin                    |                 |   |                                    |                      |
| Miejsce pobrania:       | SUW Chorzemin                                 |                 |   |                                    |                      |
| Pochodzenie wody:       | SUW   |                 |   |                                    |                      |
| Temp. pobranej próbki:  | 6,9 °C  |                 |   |                                    |                      |
| Data i godzina:         | 25-02-2021 09:15                              |                 |   |                                    |                      |
| Pobranie próbek wg:     | (A) PN-ISO 5667-5:2017-10/Ap1:2019-07         |                 | Próbkobiorca: Próbkobiorca JARS nr: 578                     |                                    |                      |
| Transport próbek:       | JARS S.A.                                     |                 | Ocena próbki: bez zastrzeżeń                                |                                    |                      |
| Numer próbki:           | 18761/02/21                                   |                 | Data rozpoczęcia badań: 25-02-2021                          |                                    |                      |
| Data rozpoczęcia badań: |   | 25-02-2021      |   | Data zakończenia badań: 08-03-2021 |                      |
| Lab.                    | Badany parametr                               | j.m.            | Metodyka badania wg   | Wymagania                          | Wynik / Niepewność** |
| LK                      | Barwa   | mg/l Pt         | (A) PN-EN ISO 7887:2012 pkt 6                               | MZ-9                               | < 5                  |
| LK                      | Mętność                                       | NTU             | (A) PN-EN ISO 7027-1:2016-09 pkt 5.3                        | MZ-9                               | 0,29 ±0,04           |
| LK                      | Liczba progowa smaku (TFN)                    |                 | (A) PN-EN 1622:2006   | MZ-9                               | < 1                  |
| LK                      | Liczba progowa zapachu (TON)                  |                 | (A) PN-EN 1622:2006   | MZ-9                               | < 1                  |
| P                       | pH  | -               | (A) PN-EN ISO 10523:2012                                    | MZ-9<br>6,5 - 9,5                  | 7,5 ±0,2             |
| P                       | Przewodność elektryczna właściwa w temp. 25°C | µS/cm           | (A) PN-EN 27888:1999 (automatyczna kompensacja temperatury) | MZ-9<br>2500                       | 799 ±40              |
| LK                      | Azotyny                                       | mg/l            | (A) PN-EN ISO 13395:2001                                    | MZ-9<br>0,50                       | < 0,066              |

|    |  |      |  |              |          |       |
|----|--|------|--|--------------|----------|-------|
| LK | Jon amonowy                            | mg/l | (A) PN-EN ISO 11732:2007 pkt 4                             | MZ-9<br>0,50 | < 0,13   |       |
| P  | Chlor wolny                            | mg/l | (A) PB-25/P wyd. 6 z dnia 13.06.2019                       | MZ-9<br>0,30 | < 0,05   |       |
| LK | Antymon                                | µg/l | (Ae) PB-260/LF wyd. 2 z dnia 19.05.2017                    | MZ-9<br>5    | < 1,0    |       |
| LK | Arsen                                  | µg/l | (Ae) PN-EN ISO 11969:1999                                  | MZ-9<br>10   | < 1,0    |       |
| LK | Azotany                                | mg/l | (A) PN-EN ISO 13395:2001                                   | MZ-9<br>50   | 20       | ±3    |
| LK | Benzen                                 | µg/l | (A) PN-ISO 11423-1:2002                                    | MZ-9<br>1,0  | < 0,25   |       |
| LK | Bromiany                               | µg/l | (A) PN-EN ISO 11206:2013-07                                | MZ-9<br>10   | < 1,0    |       |
| LK | Chlorek winylu                         | µg/l | (Ae) PN-EN ISO 10301:2002                                  | MZ-9<br>0,50 | < 0,10   |       |
| LK | Cyjanki ogólne                         | µg/l | (A) PN-EN ISO 14403-2:2012                                 | MZ-9<br>50   | < 10     |       |
| LK | Fluorki                                | mg/l | (A) PN-EN ISO 10304-1:2009, PN-EN ISO 10304-1:2009/AC:2012 | MZ-9<br>1,5  | 0,14     | ±0,02 |
| LK | Suma pestycydów (z obliczeń)           | µg/l | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                   | MZ-9<br>0,50 | < 0,010  |       |
| LK | Rtęć                                   | µg/l | (Ae) PN-EN 1483:2007 pkt 5                                 | MZ-9<br>1    | < 0,10   |       |
| LK | Selen                                  | µg/l | (Ae) PN-ISO 9965:2001                                      | MZ-9<br>10   | < 1,0    |       |
| LK | Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu | µg/l | (Ae) PN-EN ISO 10301:2002                                  | MZ-9<br>10   | < 1,0    |       |
| LK | Suma WWA                               | µg/l | (A) PB-160/LF wyd. 6 z dnia 15.03.2016                     | MZ-9<br>0,10 | < 0,0050 |       |

|    |   |            |  |               |          |       |
|----|---|------------|--|---------------|----------|-------|
| LK | Suma THM  | µg/l       | (Ae) PN-EN ISO 10301:2002                                  | MZ-9<br>100   | < 1,0    |       |
| LK | Chlorki   | mg/l       | (A) PN-EN ISO 10304-1:2009, PN-EN ISO 10304-1:2009/AC:2012 | MZ-9<br>250   | 31       | ±3    |
| LK | Siarczany (VI)  | mg/l       | (A) PN-EN ISO 10304-1:2009, PN-EN ISO 10304-1:2009/AC:2012 | MZ-9<br>250   | 214      | ±32   |
| LK | Indeks nadmanganianowy/utlenialność z KMnO4             | mg/l O2    | (A) PN-EN ISO 8467:2001                                    | MZ-9<br>5     | 0,96     | ±0,14 |
| LK | Twardość ogólna (sumaryczna zawartość wapnia i magnezu) | mg/l CaCO3 | (A) PN-EN ISO 11885:2009                                   | MZ-9<br>500   | 431      | ±43   |
| LK | Benzo(a)piren   | µg/l       | (A) PB-160/LF wyd. 6 z dnia 15.03.2016                     | MZ-9<br>0,010 | < 0,0020 |       |
| LK | Cynk  | mg/l       | (Ae) PN-EN ISO 11885:2009                                  |               | < 0,005  |       |
| LK | Aldryna   | µg/l       | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                   | MZ-9<br>0,030 | < 0,010  |       |
| LK | Dieldryna   | µg/l       | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                   | MZ-9<br>0,030 | < 0,010  |       |
| LK | Endryna   | µg/l       | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                   | MZ-9<br>0,10  | < 0,010  |       |
| LK | Izodryna  | µg/l       | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                   | MZ-9<br>0,10  | < 0,010  |       |
| LK | alfa-HCH  | µg/l       | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                   | MZ-9<br>0,10  | < 0,010  |       |
| LK | beta-HCH  | µg/l       | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                   | MZ-9<br>0,10  | < 0,010  |       |
| LK | delta-HCH   | µg/l       | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                   | MZ-9<br>0,10  | < 0,010  |       |
| LK | gamma-HCH, lindan                                       | µg/l       | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002                                   | MZ-9<br>0,10  | < 0,010  |       |

|    |   |         |                                |               |         |    |
|----|---|---------|--------------------------------|---------------|---------|----|
| LK | p,p-DDT                                   | µg/l    | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002       | MZ-9<br>0,10  | < 0,010 |    |
| LK | p,p-DDD                                   | µg/l    | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002       | MZ-9<br>0,10  | < 0,010 |    |
| LK | p,p'-DDE                                  | µg/l    | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002       | MZ-9<br>0,10  | < 0,010 |    |
| LK | Heptachlor                                | µg/l    | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002       | MZ-9<br>0,030 | < 0,010 |    |
| LK | Epoksyd heptachloru B                     | µg/l    | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002       | MZ-9<br>0,030 | < 0,010 |    |
| LK | Siarczan endosulfanu                      | µg/l    | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002       | MZ-9<br>0,100 | < 0,010 |    |
| LK | Endosulfan II                             | µg/l    | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002       | MZ-9<br>0,10  | < 0,010 |    |
| LK | Endosulfan I                              | µg/l    | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002       | MZ-9<br>0,10  | < 0,010 |    |
| LK | Aldehyd endryny                           | µg/l    | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002       | MZ-9<br>0,10  | < 0,010 |    |
| LK | Metoksychlor (DMDT)                       | µg/l    | (Ae) PN-EN ISO 6468:2002       | MZ-9<br>0,10  | < 0,010 |    |
| LK | Pentachlorobenzen                         | µg/l    | (A) PN-EN ISO 6468:2002        |               | < 0,010 |    |
| LK | Heksachlorobenzen (HCB)                   | µg/l    | (A) PN-EN ISO 6468:2002        | MZ-9<br>0,10  | < 0,010 |    |
| LK | Biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT5) | mg/l    | (A) PN-EN ISO 5815-1:2019-12   |               | 1       | ±0 |
| LK | 1,2-dichloroetan (EDC)                    | µg/l    | (Ae) PN-EN ISO 10301:2002      | MZ-9<br>3,0   | < 0,50  |    |
| LK | Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT-Cr) | mg/l O2 | (A) PN-ISO 15705:2005 pkt 10.2 |               | < 15    |    |

|    |        |      |                                |               |           |          |
|----|--------|------|--------------------------------|---------------|-----------|----------|
| LK | Bor    | mg/l | (Ae) PN-EN ISO 17294-2:2016-11 | MZ-9<br>1,0   | 0,017     | ±0,003   |
| LK | Żelazo | µg/l | (Ae) PN-EN ISO 17294-2:2016-11 | MZ-9<br>200   | 8,3       | ±1,7     |
| LK | Srebro | mg/l | (Ae) PN-EN ISO 17294-2:2016-11 | MZ-9<br>0,010 | < 0,00050 |          |
| LK | Sód    | mg/l | (Ae) PN-EN ISO 17294-2:2016-11 | MZ-9<br>200   | 11        | ±2       |
| LK | Mangan | µg/l | (Ae) PN-EN ISO 17294-2:2016-11 | MZ-9<br>50    | 0,64      | ±0,13    |
| LK | Kadm   | µg/l | (Ae) PN-EN ISO 17294-2:2016-11 | MZ-9<br>5,0   | < 0,50    |          |
| LK | Miedź  | mg/l | (Ae) PN-EN ISO 17294-2:2016-11 | MZ-9<br>2,0   | 0,00067   | ±0,00013 |
| LK | Nikiel | µg/l | (Ae) PN-EN ISO 17294-2:2016-11 | MZ-9<br>20    | 2,6       | ±0,5     |
| LK | Ołów   | µg/l | (Ae) PN-EN ISO 17294-2:2016-11 | MZ-9<br>10    | < 0,50    |          |
| LK | Glin   | µg/l | (Ae) PN-EN ISO 17294-2:2016-11 | MZ-9<br>200   | 5,7       | ±0,8     |
| LK | Chrom  | µg/l | (Ae) PN-EN ISO 17294-2:2016-11 | MZ-9<br>50    | < 0,50    |          |

MZ-9 - Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r., Poz. 2294)

\*\* - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynniku rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.

Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi:

Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.


Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LL - Lajski, LK - Mysłowice, P - Pomiar in situ  
LL i P-Decyzja nr HKN 24/2020 z dnia 04.11.2020 r. wydana przez PPIS Legionowo  
LK i P-Decyzja nr NS/HKiŚ/4560/ZL/W/22-11/2020 z dn. 25.09.2020r. wyd. przez PPIS Katowice

UWAGA: Oryginalne sprawozdania z badań są wydawane w formie elektronicznej z rozszerzeniem \*.pdf, podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym. W związku z tym wszystkie wydruki, o ile nie są potwierdzone za zgodność z oryginałem, są kopiami.

Koniec Sprawozdania

|  |   |  |  |
|--|---|--|--|
| <b>Sporządzono dnia:</b><br>09-03-2021 | <b>Autoryzował wynik:</b><br>F5<br>F6<br>F7<br>G1 | <b>Zatwierdził:</b><br>Doradca Analityczny<br><br>Pracownik JARS nr: 533 | <b>Podpisano:</b><br>Kwalifikowanym podpisem elektronicznym<br> |
|--|---|--|--|